Ն՝ 9557 | 1917 ՅՈՒՆՎ. 9—22 | ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ | 9 ՔԵԱՆ. ԱՆՈՒ 1332 | 33ԻՆԳԻ ԱԷՆԷ

جريدهٔ شرقيه
(تاريخ تاسيسى ۱۲۹۳)

ՃԷՐԻՏԷԻ ԾԱՐԳԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز اغوب جوه‌لك
مؤسسى ديكران جوه‌لك
بك‌اوغلنده كوچك پارمق‌قپوده ابيل
سوقاغنده ۱۳ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ԱԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԶԱՋ ՎԷ ՄԻԻՏԻՐԻ
ՏԱՊԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւէսսիսի : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Պէյօղլընցա Ֆիւշիւֆ Բարմաղ Դարուտա
Իպլի սոզաղընցա Նօ. 13

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

Ցնվր. 8 թարիխի գաբարակեանը ումումիսնին քեպլիղը բեամիսի տիր։

1.— Կիւթիւլամարա չարգընտա տիւշմէն 5-6-11-332տէ գարաղօլըմզատան թախլիյէ իսիլմիշ օլան պիր մէվզոը պիւթիւն կիճէ խաֆիֆ վէ աղըր թօրճըսրյա աթէշ ալթընա ալը։ Երթէսի կիւն տիւշմէն պիր լիվա բիյատէ իլէ իշղու թախլիյէ իսիլմիշ օլան մէվզաա հիւճում իթթի։ Պու էնտատէ թարաֆըմզդան մզդրաս աթէշ ալթընա ալընը վէ ազիմ զայեաթա օղրաալը։

2.— Իրան ճէպհէսինտէ պիր պիւշմէն միւֆրէզնի Տէվլէթապատ ճիվարընտաքի զուվվէթլերիմիզէ թէարրուզ իթթի. թէարրուզ տէֆ իսիլի, տիւշմէն Տիզապատ իսթիգամէթինտէ չէքիլի։

3.—Դաֆդաս ճէպհէսինտէ սաղ ճէնահատ տիւշմէն եէնիտէն պիր պէօլիւք զուվվէթիյէ իլերի գարաղօլարրըմզդա թէարրուզ իթթի, թէարրուզ թէմամըյլա տէֆ իսիլի։ Սօլ ճէնահ մանթզասընատ արազինին հօլաբզլրդընա բազմէն քէշֆ զօլլարրըմզ բէք ֆալանէ հարաքէթ իթթիլեր։ Պու քէշֆ զօլ կրուբըմզ տիւշմէնին իլերի սիւրիւլմիշ քէշֆ զօլլարընը տէֆ իսերէք Ռուս մէվզաի ասլրընա գատար Ղոնդաշը։ Տիկէր պիր մէվզատա պիր քէշֆ պէօլիւկիմիզ պիր տիւշմէն պէօնդաշը։ Տիկէր պիր մէվզատա պիր քէշֆ պէօլիւկինի թարա իսէրէք, պունըն մէվզընը իշղալ իթթի։ Տիւշմէն պունա զարշը իւչ պէօլիւքլէ եաբատզը մուզտիլ թէարրուզ՝ թարաֆըմզդան գըսմէն սինկիւ հիւճումրյա օյմադ իւզէ գանը պիր սուրէթատ տէֆ իսիլի։ Քէզա սօլ ճէնահատա թօրճըմզդ թարաֆընատան մէհարէթլէ աթէշ պատգընլարը եաբըլարադ տիւշմէնին օրտուկեանը վէ եիւրիւյիշ զօլլարը աթէշ ալթընա ալընը։ Տիւշմէն աղըր զայեաթա օղրատը։

4.— Սայիր ճէպհէլերատէ մուհիմ վազատ օյմատը։ Մ.

ՍՈՒԼՀ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

ԻԹԻԼԱՖԸՆ՝ ԱՄԷՐԻԳԱՅԱ ՃԻՎԱՊՐՆԱ ՁԻՑԼ

Ինկ. խարիճիյէ նազրը Մ. Պալֆուր՝ Ամէրիգա հիւքիւմէթինէ թէպլէղ իսիլմէք վէ Իթիլաֆճա Մ. Վիլսնա վէրիլէն ճէվապա զէյլ օյմագ իւզրէ, Ինկիլթերրանըն Վաշինկթօն սէֆիրինէ աթիտէքի մալիւմաթ վէ մուլահազաթը հավի պիր թէլէկրաֆ չէքմիշ տիր։ Յունվար 16 տա Ամերիկայո թէվաի օլընան պու թէլէկրաֆաա տէնիլիյօր քի, «Ամէրիգա ռէիսինին տէվամը պիր սուրէթն հէման ագը արզուսընա Ինկիլթերրա թէմամըյլա իշթիրաք իթմէքաէ իսէ տէ, պէօյլէ պիր սուրէթն մէթանէթի՝ քէսպ իսէճէկի մահիյէթէ միւթէվազզըֆ պուլընտըզը ֆիքրինատէ տիր։»

Մ. Պալֆուր սօնրա հարպը հաղրընը պաշլըճա ահվալինի իյզան իսիյօր՝ վէ միւտաֆէաի նէֆս իշլիւն էյի հազըրլանմամըշ վէ հուտուտլարը իլէ սախլի թէշքիլաթը, միւհթէվի օլտուղը մուխթէլիֆ գավմլարընը ամալյա մութթահրտ պուլընմամագ հասէպիյլէ զաաֆա օղրամըշ պիր զիւմրէի միլէլ օրթասընատա ամալը հիւքմրանի պէսլէյէն պէօյլէ պիր տէվլէթին մէվճուտիյէթինի պու հարպը ինթաճ իթթիկինի սէօյլէյօր վէ չէօյլէճէ տէվամ իսիյօր։

«Հալ պու քի էկէր Իթիլաֆ հէյէթի Էվրօբա խարիթասընը նօթալարընտաքի թէքրիֆէ թէվֆիզէն թաատիլէ մուվաֆֆագ օլուրլարսա, օ զէման պու ֆէնալըգ խայլի թախֆիֆ իսիլմիշ օլաճագ տըր։ Ֆիլհագիգա իթթիրազ մագամընտա, Թիւրքիանըն Էվրօբատան իխրաճը պու ումումի բլանընն էսասը վէ կա մանթըգի պիր գըսմընը թէշքիլ իթմէտիկի պէյան օլընմըշ վէ տէնիլմիշ իսի քի, «վազթըյլա ալէմշումուլ չէօհրէթի հայիզ պիր տէվլէթ բիճալը թարաֆընատան վէ պիլսիսէրէ պիր չօղ նէսլլեր իմթիսայընճա Թիւրքիանըն մուհաֆազասը Էվրօբա սուլհվէ միւսալէմէթինի իսամէ իշլիւն չարթը աղլի օլարագ թէլազզը իսիլմիշ իսի»։ Շու սիւմալտա իյրատ իսիլիյօր։ «Շու չարթլար սախլինատ պու անանավի սիյասէթինէ նէյէ այրըլըրն»։

Ճէվապը շու տըր։ «Զիրա չէրայիթը ահվալ թէմամրյա տէյիշմիշ տիր։ Շարզը զարիպտէ պիրպիրինէ խասիմ ըրգլար արասընատա վասթաի թէէլիֆ օլաճագ ըսլահ իսիլմիշ պիր Թիւրքիա վիւճուտէ կէթիրմէք թասավվուրընը, Սուլթան՝ խիւլուսը նիյէթլէ հարաքէթ իթթիկի վէ պէօյիւք տէվլէթլեր միւթթահրտ պուլընտըզը թագտիրտէ պիլէ զուվվէտէն ֆիիլէ չըգապիլէճէք պիր թասավվուր օլուպ օյմասըզընը չիմտի թէտզիզ իթմէկէ ասլա հաճէթ եոգ տըր։ Հագիգաթ շու տըր քի պէօյլէ պիր բլան պու կիւն թէհազզուզ իթտիրիլէմէզ, պինաէն ալէյհ իմմիա իտէպիլիրիզ քի, Թիւրքիանըն Էվրօբատան իխրաճը, Ալզաս-Լօրէնին Ֆրանսայա, Իրրէտէնթասընը Իթալիայա վէ եախօտ Իթիլաֆ նօթասընատա կէօսթէրիլէն տիկէր հէր տիւրլիւ թաատիլաթը միւլթիյէ կիպի սուլհըն իտամէսինէ խամէթ իտէճէք տիր։ Պու տիւրլիւ արազի իտէտլերի չիւպհէ եոգ տըր քի, հարպ ֆըրսաթլարընը թէնգիս իթմէք կիպի պիր նէթիյճէ վերէճէք տիր։ Պիլաքս, էկէր Ալէմանիա եինէ տիւնեայա հաչիմ օլմագատա ըսրար իտէրսէ, պէօյլէ պիր պահիրէնին թէզրար ավտէթինէ զարշը քեաֆի պիր հիչ պիր թէէմինաթ պուլընմայաճագ տըր։ Էվրօբա պու հարպատան սոնրա՝ հարպատան էվվէլքինտէն տահա պէօյիւք պիր էմնիյէթէ նայիլ օլմայաճագ օլուր իսէ, Ամէրիգա ռէիսինին տիւնեան իսթիզպալի իշլիւն պէսլէտիկի իւմիտլեր հէր զէմանատան զիյատէ թէհազզուզ իմքանընընատան ուզագատա պուլընճաճագ տըր։ Ահտնամէլեր իլէ պէյնէլմիլէլ զահատլեր քեաֆի պիր թէտպիր թէշքիլ իտէմէզ։ Պու՝ Ալէմանիանըն Պէլճիգայա զարշը պարպորճա վուգու պուլան մուամէլէսի իլէ սապիթ օլմուշ տըր։ Պինաէն ալէյհ ահիտէքի իւչ շարթ իյֆա խիլմէսիքճէ տէվամը պիր սուլհ թէքսիսի իմմիտ իտիլէմէզ, օ չարթլար չունլար տըր։

1.— Պէյնէլմիլէլ էնտիշէյի մուճիպ էսապարը միւմքին մերթէպէ բէգ վէ թախֆիֆ իտիլմէսի. 2.— Մէրքէզի տէվլէթլերին ինթիրասը թէճավուզքեարանէսիյէ վիճատան զայրընատան աղատէ ուսուլ վէ վէսայիթինին քէնտի միլլէթլերի նէզտինտէ իրայէ օլընմասը։ 3.— Մուխասէմաթը մէն վէ թահահա իշլիւն ադա իտիլէճէք պիւթիւն իթթիլաֆ վէ ահանամէլերին էն ճիւրաթքեար մութէարրուզա գարշը պէնէլմիլէլ պիր հաքէմ թէշքիլնէ տայիր, հէր հանկը պիր շէքլ վէ սուրէթտէ օլուրսա օլսուն, ահքեամը հավի պուլընմասը։

Պու չարթլարը զուվվէտէն ֆիիլէ չըգարմագ խայլի կիւճ տիր։ Ֆագաթ գանն իտիյօրըզ քի պունլար ումումի պիր սուրէթատ Ամէրիգա ռէիսինին արզուլարընա մուվաֆֆագ տըր։ Էվրօբա սուլհ ու միւսալէմէթի Իթիլաֆ հէյէթինին նօթասընատա ումումի խարթլարը կէօսթէրիլէն թարզտա թէէոիս իտիլմէսիքճէ, պու չարթլարատան հիչ պիրինին հէվ քի նախէմամ պիր սուրէթատ օլսուն, գապիլ իյֆա օլմայաճագ գանաթընատայըզ։ Ինկիլթերրա պէօյիւք ֆէտաքեարլըգլարա՝ պիր թագըմ միլլէթլերտէն միւրէքքէպ պիր կրուբըն տիկէրի իւզէրինէ նէթիճէսիզ զալէպսինի թէէմին իշլիւն տէյիլ, մահզա չիմտիքի ֆէլաքէթի թաագիպ իթմէսի լազըմ կէլլէն սուլհբէրվերանէ մէտէնիյէթ վէ պէյնէլմիլէլ ըսլահաթըն իմքանը հուսուլի Իթիլաֆըն մուզաֆֆէրիյէթինէ վապէսթէ պուլընտըզը զանընը գավիսինտէ օլտուղը իշլիւն զաթլանմագտա տըր։»

Գ.

*** Մ. Արթիւր Պալֆուր պիտայէթատէ մուհաֆազաքեար բիճալտան օլան մարքի տը Սալիզպէրինին եէկէնի տիր։ Պու ապրատալըգ Թիւրքիա հազզընտաքի միւթալէաթընատան անլաշըլըյօր։ Կէօրիւնիր քի մուհաֆազաքարան մէհաֆիլինատէ Թիւրքիանըն Էվրօբատան իխրաճը թալէպինի հավի մէշում ֆըրսատ թաավիզ օլընմայօր։ Պու մէհաֆիլատէ պէօյիւք Իթիլաֆն պէրտ՝ Թիւրքիանըն մէվճուտիյէթի Էվրօբա միւսալէմէթի իշլիւն էլզէմ օլտուղընա տայիր Ինկիլթերրանըն պէյանաթը ունուտըլմամըշ տըր։ Մ. Պալֆուր էսկի մուհաֆազաքարանէ անանալար վէքիլլերիյլէ անլաշմագ իսթէմէսի իշլիւն էբէյիճէ վիճատանը օլմալը տըր։ Լաքին Ինկիլթերրանըն չարգ սիյասէթինին տայիմա մահիյէթինի թէշքիլ իթմիշ օլան միւրաջիլիկի մէյատանա չըգարմագա մուվաֆֆագ օլմըշ տըր։ «Շիմտի չարթլար պաշգա տըր»։ Իշթէ Ինկիլիզլերճէ Ղարպտա օլտուղը կիպի Շարգտա եաբաբզլարը եէնի իսլալ սիյասէթինին մահիյէթի։ Մ. Պալֆուրը խէյալլատըզը իսթիզպալը մուսլիհանէ՝ մէրքէզի տէվլէթլերին խարապէլերի իւզէրինատէ միւէսսէս տիր։ Լաքին Ինկ. Գէյլէսֆիլըզը թարաֆտարը հազիպաթէն մուխասիմլերի պաղլայըպ ղասպ իթմէլերի աէվամի պիր սուլհ էսաս օլապիլիր տէյու զանն իսէ՝ մի։ Օ. Լ.

ԻՆԿ. ԱՄԷՐԻՍԻՆԻՆ ՎԱՋԻՑԷԹԻ

Տայմա սուլհ լէյհինատէ միւպարէզատէ պուլընան «Լէյպըը Լիսրը»՝ Իթիլաֆընը՝ մէրքէզի տէվլէթլէր սուլհ թէքլիֆինի ըէտատ իթթիկինէ տայիր մուհիմ պիր մէզալէ եազըպ տէյօր քի. «Իթիլաֆ մախթուաթընընն պէօյիւք սաֆսաթալարը վէ մաղրուրանէ միլիթարիզմի տիւնեայա կէօսթէրիյօր քի, հարպընն տէվամը վէ պինէթիյճէ բարա վէ զան զայեաթը մէսուլիյէթի թէմամըյլա Իթիլաֆա բաճի օյմուշ տըր։ Սուլհ թէքլիֆինատէ պուլընմագ իչիւն վագը օլան ըէտատ օ զատար ֆէնա տըր քի, մուզաֆֆէր մուհարիպլէր թարաֆընատան տէյիր, կիթտիքճէ ֆէնա պիր մէվզատա պուլընան վէ ըսլահ իմմիտինատէ պուլընմայան պիր կրուբ թարաֆընատան օյմըշ տըր։ Էվրօբայը էն չէտիա Դզարրապ վէ ֆէնալըգլար թաղիդ իտիյօր վէ պունընն սէպէպի՝ քէնտիլերի տէ այնը մուգատտերթ՝ ալթընա պուլունըպ պաշգալարընը իթհամ իտէն վիճանսըզ մուհարրիրլեր թարաֆընատան հայլան մախթուաթ եալանճըլըգլարը տըր։ Հ.

ՎԻԼՍՈՆԸՆ ՆՕԹԱՍԸ ՎԷ ՀԱՎԱՍ ՕՅՈՒՆԼԱՐԸ

Հէր վէսիլէտէն պիլիսթիֆատէ պէօյիւք պօրսա օյունլարը օյնայան պաղր Ամէրիգալլար Վիլսընին մուհարիպ տէվլէթլերէ վերիլմէք իւզրէ պիր նօթա հաղրըլատըզընը հէր նասըլսա նատա նէչր իսիլմէգատէն էվվել տույմուշլար վէ պունատան պիլիսթիֆատէ պէօյիւք հավա օյունլարը օյնամըշլար տըր։ Պու օյունլարատա պազը քիմսէլեր՝ միլիոնլար գաղանտըզը հալտէ, պիր չօղլարը տա պէօյիւք զարարլարա օղրամըշլար տըր։ Շիմտի պու ճիհէթանլաշըլըզընատան, Վիլսընն նօթասը նասըլ օլուպ տա մէյտանա չըգտըզընա տայիր թահգիգաթա պաշլանմըշ տըր։ Խարիճիյէ նազրը Լանսինգ նօթատան խապէրատար օլան խարիճիյէ մէմուրլարընն իսմլերինի պիլտիրմիշ տիր։ Պիր չօղ պէօյիւք պանքերլեր տէ պու պատպէ մալիւմաթ իթթասընա տավէթ օլընմըշլար տըր։ Եաբըլան թահգիգաթ Ամէրիգատա էհալի թարաֆընատան բէք զիյատէ մէրագ իլէ թաագիպ իսիլմէքտէ տիր։ Ս.

ՍՈՒԼՀ ՆԻ՞Ս ՎԱԳԹ ՕԼԱՃԱԳ

Հէր թարաֆ սուլհատան պահս օրընյօր։ «Մակէպուրկիչէ Զայթունկ» տէյօր քի Զուիցերիա կազէթալարը Լօնտրատա սէօյլէնէն սէօզլեր միւնասէպէթիյլէ պիր չօղ խապէրլեր նէչր իսիյօրլար։ Պու խապէրլերէ կէօրէ հաթթա պահս թուրանլար պիլլ օյմուշ տըր։ Ինկ. մէհաֆիլինին զանընընա կէօրէ, հէր հալտէ 1917 յունիս իսթիտալարընատա սուլհ ագտ օրընճաճագ տըր։ Ս.

ՄՕՍԳՈՒԱՏԱ ՇԻՏՏԷԹԼԻ ԻՏԱԼԻԷ ԷՕՖԻՖԷ

«Պալգանագա Բօշթա» տէյօր քի, Մօսգուա չէհրիյլէ ճիվարընտա մուհարէ հալինէ մախսուս չիտատէթլի պիր իտարէի էօրֆիյէ իլան օլունմըշ տըր։ Բուսիա հիւքիւմէթինճէ եաբըլան պու թէտպիրին սոն զէմանլարատա Մօսգուատա ճէրէյան իտէն վէգայիի իխթիլալաքեարանէտէն իլերի կէլմիշ օլտուղը աշիքեար տըր։ Թ. Էջ

ԲԼԳԻԼԻՍՊՈՒՐԿՏԱ ԳԱՐԸՇԸԳԼԸԳԼԱՐ

«Գամբանա»յա կէօրէ, կէչէն հաֆթա Բէթլէրսպուրկ բէք պէօյիւք պիր գարկաչալըգ կէչիրմիշ տիր։ Էհալի պաղը վէզայիի ըէզալէթքեարանէ հագպրնտաքի ըիվայաթ իլէ ճէպհէնէ հարպտաքիմաղլուպիյէթլերտէն միւթէհէյյիճ օրմըշ վէ պէօյիւք պիր էքսէրիյէթ. «Գա՛հր օլսուն խայինլէր» տիյէ նիւմայիշլերտէ պուլընմըշլար տըր։ Էհալի տախիլիյէ նէզարէթինին էօնիւնէ կէլարկի վագթ «Բրօթօքօքօֆը տա Բասքիթին կիպի էօլտիրինիզ» տիյէ պաղրմըշլար տըր։ Պունըն իւզէրինէ գուվվէի զապըթա միւտախէլէ իտէրէք էհայիյի տաղրթմըշ տըր։ Պիր չօգ քիչի կարալանմըշ վէ պաղը քիմսէլէր ա՝ թէլէֆ օլմըշ տըր։ Իսքրտ օլունան թանդիզաթ էանասընտա հէյէճանամիզ ըիվայաթընինկիլիթէրրա սէֆարէթինէ իչէ իտիլմէքաէ օլտուղը թէզահիւր էյլէմիշ տիր։ Թ. Է.

ՊԻՐ ՏԻՒՇՄԷՆ ԶԱՊԻԹԻՆԻՆ ԳՕՐԳՈՒԼԱՐԸ

Հարպ մաթպուաթ գարարկեաճրնտան.— Մակեդոնիա ճէպհէսինտէ էսիր իտիլէն պիր տիւշմէն թայեարէ բասիտինին մուխթիրէսինտէն միւսթախրէճ տիր։

12, 12, 916 թօքճը գարիյէսի։

«Իթալեան զըթաաթը էսկի Եունանիսթանա տօղրու կէչիյօրլար»։

3, 10, 916 Մանասթըր ալընտըգտան սօնրա զըչ մէվսիմինտէ հիւճումլարըմըզ թէվազզուֆ իտէճէք տիր։

Ժէնէրալ Ժօֆր իլէ Սարայ պիրպիրլերինի գըսգանտըզլարընտան Շարգ օրտուսը տօղրուտան հարպիյէ նէզարէթինին թահթը էմրինէ վէրիլմիշ տիր։

Կէօրիւլտիկի վէճհէլէ Ժօֆրըն կէօնտէրմէք իսթէմէտիկի թազվիյէ զըթաաթը պիզէ կէօնտէրիլէճէք տիր։

Եունանիսթանտա պէօյիւք վուգուալա ինթիզար օլունըյօր։ Զիւնքի պիզ սէ ... եօգ (անլաշըլըրընա կէօրէ տիբլօմաթլար)։ Գրալ թարաֆտարանը թազրիպէնՁսէքսէն պին քիչի Լարիսաա պիզէ գարշը թահչիտ իտիլէճէք տիր։

Ռումանիա չինէնմիշ տիր։ Ալէմանլար թանթէլպահրընը Թունա, Գարասէնիզ, Պօղազլարտան Սէլանիկէ վէ Ակտէնիզէ նազլ իտէճէքլէր վէ Շարգտա վազիյէթիմիզ բէք միւշքիլ օլահազ տըր։

ԹԷՊԷՏՏԻՒԱԹԸ ՀԱՎԱՍԻՑԷ

Հավա զաբալը օլուպ եաղմուր վէ գար եաղահազ.տէրէճէի հէրարէթ թէնազզուս իտէրէք չիտատէթլի ըիւզկեար չըմալտան վէղան իտէճէք տիր։

8 քեան. սանի զապլէզզէվալ տէրէճէի հէրարէթ. Տէրսաատէթատ 4, Վանիքէօյինտէ 4, Էտիրնէտտ 3. Իզմիրտէ 10, Անգարատա 2, Ատանատա 10, Պէրմանա-Լիպնանատա 4, Պաղտատտա 13, Գուտուստա 6, Սոֆիատա 9 աէրէճէ տիր։

24 սաաթ զարֆընտա աղամի տէրէճէի հէրարէթ. Տէրսաատէթատ 9, Վանիքէօյինտէ 9, Էտիրնէտտ 5, Իզմիրտէ 12, Անգարատա 8, Ատանատա 19, Պէրմանա-Լիպնանատա 11, Պաղտատտա 17, Գուտուստա 11 աէրէճէ տիր։

24 սաաթ զարֆընտա ասղէրի տէրէճէի հէրարէթ. Տէրսաատէթատ 4, Վանիքէօյինտէ 4, Էտիրնէտտ 4, Իզմիրտէ 9, Անգարատա 2, Ատանատա 9, Պէրմանա-Լիպնանատա 5, Պաղտատտա 3, Գուտուստա 5 աէրէճէ տիր։

24 սաաթ զարֆընտա եաղան եաղմուրըն մըգտարը. Տէրսաատէթատ 10, Վանիքէօյինտէ 10, Էտիրնէտտ 0, Իզմիրտէ 0, Անգարատա 0, Ատանատա 0, Պէրմանա-Լիպնանատա 25, Պաղտատտա 0, Գուտուստա 16 միլիմէթրօ տըր։

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—

§ Մատէն, վալվալին վէ տինամօ եաղլարը, եաղ թօրպալարընա մախսուս պէզ, պէզ խօրթում, եէրլի մամուլաթընտան զազմա, խուրտա պագը, քամավար, հարիզ թուլումպասը, էօքիւզ, մէրքէպ վէ մանտա նալը, սիւվարի բալասգա թօգասընա մախսուս տիւյմէ չէնկէլ վէ գանճա, գուրչուն թէլ, զալայ, եէրլի նալպանտ թազըմը, մուխթէլիֆ նօմէրօտա սաչ, տավիտէսգօք, տուպապոնթ, պէնթալէնեօր, իզօլաթէօր, քէօչէպէնտ տէմիրի, իրթիպաթ լէվնասը, բէրչէն չիվիսի, ճիվաթա, գարա չիվի, գարա պօյա, եէլքէն պէզի, քէթէն պէզի, պօլօն, գայնամըշ պէզիր եաղը, գարֆիցա չիվիսի, գաօլ մուխթէլիֆ ֆիյաթլարլա թալիպի էօհտէսինտէ օլըպ, ֆիյաթլար հատտը իթիսալտա կէօրիւլտիկի հալտէ քեանունը սանինին տօզուզընճը բազար երթէսի կիւնի իհալէի գաթիյէլերինին իճրասը մուգարբէր օլտուղընտան, նիմունէլերի կէօրմէք իսթէյէնլերին հէր կիւն վէ իթայա թալիպ օլանլարըն եէվմը մէղքիւրտէ սաաթ իքիտէ եիւզտէ օն թէէմինաթլարընը միւսթասհրպէն Լէվազիմաթը Ումումիյէ տայիրէսի միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 3—3

§ Ինչաաթը ասքէրիյէտէ գուլլանըլմագ իւզրէ պըշգը, խաբար, քէսէր, սու հազարը, քէսէր, գուրչուն պօրը, մէնթէշէ, տուպլը մէնթէշէ, սբանեօլէթ վէ սայիրէ վէ պաշգա միւսթամէլ օլուգլը սաչ վէ օն իքի ատէտ թաշ գըրան մաքինասը ալընաճագ տըր։ Թալիպի էօհտէսինտէ տիր։ Իթայա թալիպ օլանլարըն քեանունը սանինին տօզուզընճը բազար երթէսի կիւնի թէէմինաթ աղչէլերինի միւսթասհրպէն Լէվազիմաթը Ումումիյէ միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—3

§ Սարբաճխանէ անպարընտա մուխթէլիֆ մըգտարտա մէվճուտ քէօհնէ էյէր, խամուտ, գանթարմա, քէթէն գօվա, լաթիք չիզմէ, ապա գըյըլուպ գաբաղը իբ, խալաթ, բալտիմ, գըլ թօրպա, կիւպրէ, չուլ, քէչէ, պիր թօրպա վէ չանթա, գանավիչէ, մուշամմա գըլըֆ գօլան վէ սաիրէ բարչալարը։ Սուլթան Ահմէտ էլպիսէ անպարընտա կիւպրէ, պէզ ֆապրիգասընտա իւչ թօն գատար մատէն բարչալարըյա քէպիր մատէն տիշլի վէ մաքինա զայըշ բարչալարընընն քեանունը սանինին տօզուզընճը բազար երթէսի կիւնի իճրա իտիլէճէք միւզայէտէլերինտէ ֆիյաթլար հատտը իթիսալտէ կէօրիւլտիկի թազտիրտէ իհալէլերի իճրա գըլընաճաղընտան միւզայէտէյ իշթիրաք իտէճէքլէրին եէվմը մէղքիւրտէ զէվալի սաաթ իքիտ եիւզտէ օն թէէմինաթլարընը միւսթասհրպէն Լէվազիմաթը Ումումիյէ տայիրէսի միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 3—3

§ Եիւզ ատէտ պասքիւլ վէ պէշ եիւզ էլլի ատէտ քէպիր սըզրը վէ բալանճալը էլ գանթարը, էօրմէ չէրիտ միւպայայա իտիլէճէկինտէն վէ մուխթէլիֆ մըգտարտա գարա պօյա, զէհիրլի պօյա, գաօլ, չարմըխլըգ, գարա չիվի, գարֆիցա չիվիսի թալիպլերի էօհտէսինտէ օլաուղընտան իթայա թալիպ օլանլարըն չէրայիթի անլամագ իւզրէ հէր կիւն վէ միւնազասայա իշթիրաք իտէճէքլէրին ատ չէհրը հալին տօզուզընճը բազար երթէսի կիւնի սաաթ իւչտէ եիւզտէ օն նիսպէթինտէ թէէմինաթլարընը միւսթասհրպէն Լէվազիմաթը Ումումիյէ միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 3—2

§ Մէգատիրը մուխթէլիֆէտ քէրէսթէ վէ չիվի այընաճագ տըր։ Էվվէլճէ միւրաճաաթ իմմիշ թալիպլերէրէ եէնիտէն վէրէճէքլերին չէհրը հալին տօզուզընճը բազար երթէսի կիւնի եիւզտէ օն թէէմինաթլարընը միւսթասհրպէն Լէվազիմաթը Ումումիյէ միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3 2

ՊԱՀՐԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—

40 թօն բիրինճ ճուրուֆը։

Թէրսանէ ֆապրիգալարը բիրինճ օճագլարընընն ալթընտա թէրաքիմ իտուպ իչինտէ պիր մըզտար բիրինճ ճուրուֆը պուլունան զըրգ թօն գատար բիրինճ բօսասընընն պէհէր քիլօսը օն իքի բարա ֆիյաթլա թալիպի էօհտէսինտէ տիր. մէղքիւր ճուրուֆը ալմագ իսթէյէնլեր թէէմինաթ աղչէլերիյլէ պէրապէր քեանունը սանինին տօզուզընճը բազար երթէսի կիւնի պոտէզզահէր իքիտէն տէօրտէ գատտար Պահրիյէ նէզարէթի Տէօրտիւնճի տահրէսինտէ միւթէչէքիլ միւզայէտէ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլէր։ 3—2

§ Բիլօ 2750 թօգա զըր քէօսէլէ, 10000սթիւպճ, 1375 սիյահ վաքէթա, 75 տէմիր չիվի, 50 չիրիշ, 5 պալմամը, 167 ատէտ գարման մէշինի, 500 ատէտ սիյահ մազարա թիրէսի, 375 ատէտ սիյահ եումագ։

Պալէատէ մուհարրէր էշեանընն բարբաը բէշինէն վէրիլմէք իւզրէ միւնազասա սուրէթիյլէ միւպայէա իսիլէճէք տիր։ Իթայա թալիպ օլանլարընն քեանն սանինին 10ընճը սալը կիւնիւ պաաէզզահէր 2ատէն 4 պուչուղա գատար Պահրիյէ նէզարէթի Տէօրտիւնճի տահրէսինտէ միւթէչէքքէլ միւնազասա գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլէր։ 3—1

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՖՐԱՆՍԱ ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԻՊՈՒՍԱՆԸՆՏԱ

Ամսթէրտամ, 21.— Ֆրանսա մէճլիսը մէպուսանընտա սօսիալիսթ մէպուս Բրէսանսէ Սէլանիկ հէյէթը սէֆէրիյէսի վէ 1916 դէկտ հատիսաթը հազզընտա Ֆրանսա հիւքիւմէթինին՝ Եունանա զարշը օլան սիյասէթինէ տայիր իսթիյզահատ պուլընմըշ տըր։ Բէգա միւթթէֆիզլերին Մ. Վիլսընա վէրտիքլէրի ճէվապա տայիր պիր խսթիյզահ վուգու պուլմըշ տըր։ Մ. Պրիան՝ իշղու իսթիյզահընն պիլա միւատէթ թէէսիրինի թալեպէ պունտան էվվէլ իտիլէն ֆէտտաքեարլըգլար վէ թազմինաթ իտատլեր վէ թէէմինաթ թէքլիֆլերի էսգապընն աչըգտան ատշղա սէօյլէնտիկի վէ միլլէթլերի զարարատա իտէճէք պիր թէսիրի էֆքեարա նիչիւն կիրիշմէք իսթէնիլմէտիկինի սէօյլէմիշ տիր։ Պատէհու ուէճլիս 57 ըէյէ գարշը 437 ըէյ իլէ իշղու իսթիյզահընն պիլամիւտատէթ թէէսիրինէ գարար վերմիշ տիր։ Գ.

ՐՈՒՍԱԱՐ

ՁԷՐՆՕՎԻՑԻ ՊԱԱԳԸՑՕՐԼԱՐ ՄԸ

Պէրլին, 20.— Ձէրնօվից վալիսի շէհրը մէղքիւրտէ սաքին Ռուս թիճարանը՝ իշլէրինի թանզիմ վէ էմթաալարընը նազլ իթմէկէ սավէթ իթմիշ տիր։ Լ.

ՍԻՖԱՅԻՆ ՂԱՐԳԷ

— Ամսթէրտամտան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, պահրիյէ նէզարէթինին թէպիզինատէն՝ 10 միւշման ուէֆայինինին զայը՝ պիր Ալէմանգուրսան գրուազէօրի ին իշի օլտուղը անլաշըլըյօր։ Լ

— Վաշինկթօնտան «Թայմզ»ա պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, ֆէնի Ալէման գուրսան կէմիսինին հարաքեաթը Ամէրիգատա պէօյիւք պիր հէյէճան իլէրի կէթիրմիշ տիր։ Ալէման պահրիյէլերինին ճէսարէթ վէ չէճաաթը մուճիպը հայրէթ օլըյօր։ 100ատ 2պուչուգ օյան Ամէրիգա խաթթը վէ ղարպի Հինտիսթան իչին սիկուրթա ֆիյաթլարը 100ատ 10ա իպչաղ օլունմըշ տըր։ Լ.

ՄԻԹԹԷՖԻԳ ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՕԼԱՐ ՐԷԻՍԼԷՐԻ

— Միւթթէֆիգ բարլամէնթօլար ըէյսլէրի՝ Պէրլինէ վասըլ օլուպ, սթասիօնընը ըրէնուլէր սալօնընտա գաղդուլ օլունմըշլար վէ ոնլարա ըէմմի խօշամէտիյի իյֆա իչին Բայխշթակ ըէյսի տօզթ. Գամբէֆ՝ իքի ըէյս վէքիլի ըէֆգաթբյլա վէ պիր չօգ Ալէման ըիճալը, Օսմ. սէֆիրի Հագգը բաչա, սապըգ մալիյէ նազըրը ճավիտ պէյ, Պուլկար սէֆիրի Մ. Ռիզօֆ, Թիւրքալէման ճէմիյէթի ըէյսի Բրօֆ. Ժագ վէ սաիրէ հազըր պուլունմըշլար տըր։

Ղայէթ ասքէրանէ օլան հիւսնը զապուլուէն սօնրա Բայխշթակ ըէյսի տօզթ. Գամբէֆ միսաֆիրլերէ պիր նութգ իյրաալա միւթթէֆիգ բարլամէնթօլար ըէյսլերինին Պէրլինատ թօպլանմալարընընն էհէմմիյէթինի վէ պունընն տա հարպրն զաթի սաֆհասը պաչլամագ իւզրէ պուլընտըզը սագիզայա թէսաաիւֆ իմթիկինի իյզահ վէ չիմտիյէ գատար եան եանա սարսըլմազ պիր սաատազաթլա հարպ իսէն միւթթէֆիգ տգվամընն իլէրուատ տէ այնը սատազաթլա տէվամ իսէճէքլէրինի իշղու իճթիմաընն պիւթիւն տիւնեայա կէօսթէրմէկի թէմէննիսինի ըզհար իթմիշ տիր։ Ավսթրիա բարլամէնթօսը ըէյսի ճէվապէն Ալէման խալգը արաընտա պուլունմազտան իլէրի կէլէն սէվինճի պէյան վէ սօն տազիգայա գատար սայանմազ լազըմ կէլտիկի չու սըրատա միւթթէֆիգ խալգըն իթթիհատը մէթինինի իլա իթմիշ տիր։ Պէլէտիյէ ըէյսի տօզթ. Ըէյս՝ Պէրլին չէհրի նամընա ըէմը խօշամէտիյի իյֆա իթմիշ վէ Պէրլինլիլերին միսաֆիրլերինէ գարշը պէսլէտիկի հարբ հըսսիյաթընը իյզահ իթմիշ վէ սթասիօն էօնիւնտէ թօպլանմըշ օլան խալգ միւթթէֆիգլերի հարարէթլէ ալգըշլամըշ տըր։ Լ.

ԱԼԷՄԱՆ ՀԱՐՊ ԲԱԲՕՐԸ

Պէրլին, 22.— (Ըէսմի) Ղարպ վէ Շարգ ճէպհէլէրինտէ էհէմմիյէթի մախսուսէյի հայիզ հիչ պիր վագաա օլմամըշ տըր։ Գ.

ԱՎՍԹՐԻԱ ՀԱՐՊ ԲԱԲՕՐԸ

Վիէննա, 21 յնվր.— Շարգ սահճեի հարպընցա.— Ժէն. Ֆէլա մարէշալ Ֆօն Մաքէնզէն օրտուլարը կրուբը.— Նօմօլօգանընն գարպընտա Նանէշթի սէր քէօրբիւ մէվզաընն հինը զապթընտա տիւշմէնտէն 556 էսիր, 2 միթրայէօզ վէ 4 թօբրիլ թօբր ալընմըշ տըր։ Մէսթօֆանէշթի մանթրգասընտա, մէվզալարընընզ չիտատէթի պիր Ռուս թօբճը սթէշի ալթընա ալընմըշ տըր։ Պունը միւթագզպէն տիւշմէնին իճրա իթթիհատ մէթինինի իլա իթմիշ տիր։ Պէլէտիյէ ըէյսի տօզթ. Ըէյս՝ Պէրլին չէհրի նամընա ըէմը խօշամէտիյի իյֆա իթմիշ վէ Պէրլինլիլերին միսաֆիրլերինէ գարշը պէսլէտիկի հարբ հըսսիյաթընը իյզահ իթմիշ վէ սթասիօն էօնիւնտէ թօպլանմըշ օլան խալգ միւթթէֆիգլերի հարարէթլէ ալգըշլամըշ տըր։ Լ.

ՊՈՒԼԿԱՐ ՀԱՐՊ ԲԱԲՕՐԸ

Սօֆիա, 21 յնվր.— Մակեդոնիա ճէպհէսինցտ.— Մանասթիրընն ճէնուպը ղարպիսինտէ, միւնֆէրիտ թօբճը սթէշի իլէ խաֆիֆ բիյատէ, միթրայէօզ վէ լաղըմ սթէշի օլմըշ տըր։ Գարասու զավընտա, խաֆիֆ թօբճը սթէշի օլմըշ տըր։ Պիր Ալէման միւֆրէզէսի Իթալեան սիբէրլերինէ կիրէրէք տիւշմէնէ զայեաթ վէրտիրմիշ տիր։ Գարասունընն չարզընտա, պազը մահալլերտէ խաֆիֆ թօբճը, բիյատէ, միթրայէօզ վէ լաղըմ սթէշի վուգու պուլմըշ տըր։ Վարտար վատիսինտէ խաֆիֆ թօբճը ֆաալիյէթի օլմըշ տըր։ Սթրումա իւզէրինտէ խաֆիֆ թօբճը սթէշի վէ զարաղօլ միւսատէմթը վուգու պուլմըշ տըր։

Ռումանիա ճէպհէսինցտ.— Աչաղը Թունա իւզէրինտէ Գալասընն չարզընտա մուհիմ պիր շէյ օլմամըշ տըր։ Գ.

مدير مسؤل اغوب وارژاديان

Միւս. մէսուլ: ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏՅԱՆ

ԲԼԳԻԼԻՍՊՈՒՐԿՏԱ ԳԱՐԸՇԸԳԼԸԳԼԱՐ

«Գամբանա»յա կէօրէ, կէչէն հաֆթա Բէթլէրսպուրկ բէք պէօյիւք պիր գարկաչալըգ կէչիրմիշ տիր։ Էհալի պաղը վէզայիի ըէզալէթքեարանէ հագպրնտաքի ըիվայաթ իլէ ճէպհէնէ հարպտաքիմաղլուպիյէթլերտէն միւթէհէյյիճ օրմըշ վէ պէօյիւք պիր էքսէրիյէթ. «Գա՛հր օլսուն խայինլէր» տիյէ նիւմայիշլերտէ պուլընմըշլար տըր։ Էհալի տախիլիյէ նէզարէթինին էօնիւնէ կէլարկի վագթ «Բրօթօքօքօֆը տա Բասքիթին կիպի էօլտիրինիզ» տիյէ պաղրմըշլար տըր։ Պունըն իւզէրինէ գուվվէի զապըթա միւտախէլէ իտէրէք էհայիյի տաղրթմըշ տըր։ Պիր չօգ քիչի կարալանմըշ վէ պաղը քիմսէլէր ա՝ թէլէֆ օլմըշ տըր։ Իսքրտ օլունան թանդիզաթ էանասընտա հէյէճանամիզ ըիվայաթընինկիլիթէրրա սէֆարէթինէ իչէ իտիլմէքաէ օլտուղը թէզահիւր էյլէմիշ տիր։ Թ. Է.

ՊԻՐ ՏԻՒՇՄԷՆ ԶԱՊԻԹԻՆԻՆ ԳՕՐԳՈՒԼԱՐԸ

Հարպ մաթպուաթ գարարկեաճրնտան.— Մակեդոնիա ճէպհէսինտէ էսիր իտիլէն պիր տիւշմէն թայեարէ բասիտինին մուխթիրէսինտէն միւսթախրէճ տիր։

12, 12, 916 թօքճը գարիյէսի։

«Իթալեան զըթաաթը էսկի Եունանիսթանա տօղրու կէչիյօրլար»։

3, 10, 916 Մանասթըր ալընտըգտան սօնրա զըչ մէվսիմինտէ հիւճումլարըմըզ թէվազզուֆ իտէճէք տիր։

Ժէնէրալ Ժօֆր իլէ Սարայ պիրպիրլերինի գըսգանտըզլարընտան Շարգ օրտուսը տօղրուտան հարպիյէ նէզարէթինին թահթը էմրինէ վէրիլմիշ տիր։

Կէօրիւլտիկի վէճհէլէ Ժօֆրըն կէօնտէրմէք իսթէմէտիկի թազվիյէ զըթաաթը պիզէ կէօնտէրիլէճէք տիր։

Եունանիսթանտա պէօյիւք վուգուալա ինթիզար օլունըյօր։ Զիւնքի պիզ սէ ... եօգ (անլաշըլըրընա կէօրէ տիբլօմաթլար)։ Գրալ թարաֆտարանը թազրիպէնՁսէքսէն պին քիչի Լարիսաա պիզէ գարշը թահչիտ իտիլէճէք տիր։

Ռումանիա չինէնմիշ տիր։ Ալէմանլար թանթէլպահրընը Թունա, Գարասէնիզ, Պօղազլարտան Սէլանիկէ վէ Ակտէնիզէ նազլ իտէճէքլէր վէ Շարգտա վազիյէթիմիզ բէք միւշքիլ օլահազ տըր։

ԹԷՊԷՏՏԻՒԱԹԸ ՀԱՎԱՍԻՑԷ

Հավա զաբալը օլուպ եաղմուր վէ գար եաղահազ.տէրէճէի հէրարէթ թէնազզուս իտէրէք չիտատէթլի ըիւզկեար չըմալտան վէղան իտէճէք տիր։

8 քեան. սանի զապլէզզէվալ տէրէճէի հէրարէթ. Տէրսաատէթատ 4, Վանիքէօյինտէ 4, Էտիրնէտտ 3. Իզմիրտէ 10, Անգարատա 2, Ատանատա 10, Պէրմանա-Լիպնանատա 4, Պաղտատտա 13, Գուտուստա 6, Սոֆիատա 9 աէրէճէ տիր։

24 սաաթ զարֆընտա աղամի տէրէճէի հէրարէթ. Տէրսաատէթատ 9, Վանիքէօյինտէ 9, Էտիրնէտտ 5, Իզմիրտէ 12, Անգարատա 8, Ատանատա 19, Պէրմանա-Լիպնանատա 11, Պաղտատտա 17, Գուտուստա 11 աէրէճէ տիր։

24 սաաթ զարֆընտա ասղէրի տէրէճէի հէրարէթ. Տէրսաատէթատ 4, Վանիքէօյինտէ 4, Էտիրնէտտ 4, Իզմիրտէ 9, Անգարատա 2, Ատանատա 9, Պէրմանա-Լիպնանատա 5, Պաղտատտա 3, Գուտուստա 5 աէրէճէ տիր։

24 սաաթ զարֆընտա եաղան եաղմուրըն մըգտարը. Տէրսաատէթատ 10, Վանիքէօյինտէ 10, Էտիրնէտտ 0, Իզմիրտէ 0, Անգարատա 0, Ատանատա

Թասհրպէն Լէվազիմաթը Ումումիյէ միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3 2

ՊԱՀՐԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—

40 թօն բիրինճ ճուրուֆը։

Թէրսանէ ֆապրիգալարը բիրինճ օճագլարընընն ալթընտա թէրաքիմ իտուպ իչինտէ պիր մըզտար բիրինճ ճուրուֆը պուլունան զըրգ թօն գատար բիրինճ բօսասընընն պէհէր քիլօսը օն իքի բարա ֆիյաթլա թալիպի էօհտէսինտէ տիր. մէղքիւր ճուրուֆը ալմագ իսթէյէնլեր թէէմինաթ աղչէլերիյլէ պէրապէր քեանունը սանինին տօզուզընճը բազար երթէսի կիւնի պոտէզզահէր իքիտէն տէօրտէ գատտար Պահրիյէ նէզարէթի Տէօրտիւնճի տահրէսինտէ միւթէչէքիլ միւզայէտէ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլէր։ 3—2

§ Բիլօ 2750 թօգա զըր քէօսէլէ, 10000սթիւպճ, 1375 սիյահ վաքէթա, 75 տէմիր չիվի, 50 չիրիշ, 5 պալմամը, 167 ատէտ գարման մէշինի, 500 ատէտ սիյահ մազարա թիրէսի, 375 ատէտ սիյահ եումագ։

Պալէատէ մուհարրէր էշեանընն բարբաը բէշինէն վէրիլմէք իւզրէ միւնազասա սուրէթիյլէ միւպայէա իսիլէճէք տիր։ Իթայա թալիպ օլանլարընն քեանն սանինին 10ընճը սալը կիւնիւ պաաէզզահէր 2ատէն 4 պուչուղա գատար Պահրիյէ նէզարէթի Տէօրտիւնճի տահրէսինտէ միւթէչէքքէլ միւնազասա գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլէր։ 3—1

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՖՐԱՆՍԱ ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԻՊՈՒՍԱՆԸՆՏԱ

Ամսթէրտամ, 21.— Ֆրանսա մէճլիսը մէպուսանընտա սօսիալիսթ մէպուս Բրէսանսէ Սէլանիկ հէյէթը սէֆէրիյէսի վէ 1916 դէկտ հատիսաթը հազզընտա Ֆրանսա հիւքիւմէթինին՝ Եունանա զարշը օլան սիյասէթինէ տայիր իսթիյզահատ պուլընմըշ տըր։ Բէգա միւթթէֆիզլերին Մ. Վիլսընա վէրտիքլէրի ճէվապա տայիր պիր խսթիյզահ վուգու պուլմըշ տըր։ Մ. Պրիան՝ իշղու իսթիյզահընն պիլա միւատէթ թէէսիրինի թալեպէ պունտան էվվէլ իտիլէն ֆէտտաքեարլըգլար վէ թազմինաթ իտատլեր վէ թէէմինաթ թէքլիֆլերի էսգապընն աչըգտան ատշղա սէօյլէնտիկի վէ միլլէթլերի զարարատա իտէճէք պիր թէսիրի էֆքեարա նիչիւն կիրիշմէք իսթէնիլմէտիկինի սէօյլէմիշ տիր։ Պատէհու ուէճլիս 57 ըէյէ գարշը 437 ըէյ իլէ իշղու իսթիյզահընն պիլամիւտատէթ թէէսիրինէ գարար վերմիշ տիր։ Գ.

ՐՈՒՍԱԱՐ

ՁԷՐՆՕՎԻՑԻ ՊԱԱԳԸՑՕՐԼԱՐ ՄԸ

Պէրլին, 20.— Ձէրնօվից վալիսի շէհրը մէղքիւրտէ սաքին Ռուս թիճարանը՝ իշլէրինի թանզիմ վէ էմթաալարընը նազլ իթմէկէ սավէթ իթմիշ տիր։ Լ.

ՍԻՖԱՅԻՆ ՂԱՐԳԷ

— Ամսթէրտամտան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, պահրիյէ նէզարէթինին թէպիզինատէն՝ 10 միւշման ուէֆայինինին զայը՝ պիր Ալէմանգուրսան գրուազէօրի ին իշի օլտուղը անլաշըլըյօր։ Լ

— Վաշինկթօնտան «Թայմզ»ա պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, ֆէնի Ալէման գուրսան կէմիսինին հարաքեաթը Ամէրիգատա պէօյիւք պիր հէյէճան իլէրի կէթիրմիշ տիր։ Ալէման պահրիյէլերինին ճէսարէթ վէ չէճաաթը մուճիպը հայրէթ օլըյօր։ 100ատ 2պուչուգ օյան Ամէրիգա խաթթը վէ ղարպի Հինտիսթան իչիւն սիկուրթա ֆիյաթլարը 100ատ 10ա իպչաղ օլունմըշ տըր։ Լ.

ՄԻԹԹԷՖԻԳ ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՕԼԱՐ ՐԷԻՍԼԷՐԻ

— Միւթթէֆիգ բարլամէնթօլար ըէյսլէրի՝ Պէրլինէ վասըլ օլուպ, սթասիօնընը ըրէնուլէր սալօնընտա գաղդուլ օլունմըշլար վէ ոնլարա ըէմմի խօշամէտիյի իյֆա իչիւն Բայխշթակ ըէյսի տօզթ. Գամբէֆ՝ իքի ըէյս վէքիլի ըէֆգաթբյլա վէ պիր չօգ Ալէման ըիճալը, Օսմ. սէֆիրի Հագգը բաչա, սապըգ մալիյէ նազըրը ճավիտ պէյ, Պուլկար սէֆիրի Մ. Ռիզօֆ, Թիւրքալէման ճէմիյէթի ըէյսի Բրօֆ. Ժագ վէ սաիրէ հազըր պուլունմըշլար տըր։

Ղայէթ ասքէրանէ օլան հիւսնը զապուլուէն սօնրա Բայխշթակ ըէյսի տօզթ. Գամբէֆ միսաֆիրլերէ պիր նութգ իյրաալա միւթթէֆիգ բարլամէնթօլար ըէյսլերինին Պէրլինատ թօպլանմալարընընն էհէմմիյէթինի վէ պունընն տա հարպրն զաթի սաֆհասը պաչլամագ իւզրէ պուլընտըզը սագիզայա թէսաաիւֆ իմթիկինի իյզահ վէ չիմտիյէ գատար եան եանա սարսըլմազ պիր սաատազաթլա հարպ իսէն միւթթէֆիգ տգվամընն իլէրուատ տէ այնը սատազաթլա տէվամ իսէճէքլէրինի իշղու իճթիմաընն պիւթիւն տիւնեայա կէօսթէրմէկի թէմէննիսինի ըզհար իթմիշ տիր։ Ավսթրիա բարլամէնթօսը ըէյսի ճէվապէն Ալէման խալգը արաընտա պուլունմազտան իլէրի կէլէն սէվինճի պէյան վէ սօն տազիգայա գատար սայանմազ լազըմ կէլտիկի չու սըրատա միւթթէֆիգ խալգըն իթթիհատը մէթինինի իլա իթմիշ տիր։ Պէլէտիյէ ըէյսի տօզթ. Ըէյս՝ Պէրլին չէհրի նամընա ըէմը խօշամէտիյի իյֆա իթմիշ վէ Պէրլինլիլերին միսաֆիրլերինէ գարշը պէսլէտիկի հարբ հըսսիյաթընը իյզահ իթմիշ վէ սթասիօն էօնիւնտէ թօպլանմըշ օլան խալգ միւթթէֆիգլերի հարարէթլէ ալգըշլամըշ տըր։ Լ.

ԱԼԷՄԱՆ ՀԱՐՊ ԲԱԲՕՐԸ

Պէրլին, 22.— (Ըէսմի) Ղարպ վէ Շարգ ճէպհէլէրինտէ էհէմմիյէթի մախսուսէյի հայիզ հիչ պիր վագաա օլմամըշ տըր։ Գ.

ԱՎՍԹՐԻԱ ՀԱՐՊ ԲԱԲՕՐԸ

Վիէննա, 21 յնվր.— Շարգ սահճեի հարպընցա.— Ժէն. Ֆէլա մարէշալ Ֆօն Մաքէնզէն օրտուլարը կրուբը.— Նօմօլօգանընն գարպընտա Նանէշթի սէր քէօրբիւ մէվզաընն հինը զապթընտա տիւշմէնտէն 556 էսիր, 2 միթրայէօզ վէ 4 թօբրիլ թօբր ալընմըշ տըր։ Մէսթօֆանէշթի մանթրգասընտա, մէվզալարընընզ չիտատէթի պիր Ռուս թօբճը սթէշի ալթընա ալընմըշ տըր։ Պունը միւթագզպէն տիւշմէնին իճրա իթթիհատ մէթինինի իլա իթմիշ տիր։ Պէլէտիյէ ըէյսի տօզթ. Ըէյս՝ Պէրլին չէհրի նամընա ըէմը խօշամէտիյի իյֆա իթմիշ վէ Պէրլինլիլերին միսաֆիրլերինէ գարշը պէսլէտիկի հարբ հըսսիյաթընը իյզահ իթմիշ վէ սթասիօն էօնիւնտէ թօպլանմըշ օլան խալգ միւթթէֆիգլերի հարարէթլէ ալգըշլամըշ տըր։ Լ.

ՊՈՒԼԿԱՐ ՀԱՐՊ ԲԱԲՕՐԸ

Սօֆիա, 21 յնվր.— Մակեդոնիա ճէպհէսինցտ.— Մանասթիրընն ճէնուպը ղարպիսինտէ, միւնֆէրիտ թօբճը սթէշի իլէ խաֆիֆ բիյատէ, միթրայէօզ վէ լաղըմ սթէշի օլմըշ տըր։ Գարասու զավընտա, խաֆիֆ թօբճը սթէշի օլմըշ տըր։ Պիր Ալէման միւֆրէզէսի Իթալեան սիբէրլերինէ կիրէրէք տիւշմէնէ զայեաթ վէրտիրմիշ տիր։ Գարասունընն չարզընտա, պազը մահալլերտէ խաֆիֆ թօբճը, բիյատէ, միթրայէօզ վէ լաղըմ սթէշի վուգու պուլմըշ տըր։ Վարտար վատիսինտէ խաֆիֆ թօբճը ֆաալիյէթի օլմըշ տըր։ Սթրումա իւզէրինտէ խաֆիֆ թօբճը սթէշի վէ զարաղօլ միւսատէմթը վուգու պուլմըշ տըր։

Ռումանիա ճէպհէսինցտ.— Աչաղը Թունա իւզէրինտէ Գալասընն չարզընտա մուհիմ պիր շէյ օլմամըշ տըր։ Գ.